

5. *постановляет* довести до сведения подателей петиции, что общие вопросы, касающиеся назначения вождей, образования и ставок заработной платы, рассматривались и впредь будут рассматриваться Советом при ежегодном обзоре существующих в подопечной территории условий;

6. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опекe, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

442-е заседание
10 июля 1952 года

477 (XI). Петиция г-на Атумани Чакусага (Т/Pet.2/127), относящаяся к Танганьике

Действующая на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью и назначившим своим особым представителем сэра Джона Лемба, петицию г-на Атумани Чакусага (Т/Pet.2/127),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/953/Add.1), а также устное заявление²¹ особого представителя и, в частности, следующее:

а) мусульманская школа в Иринге — это начальная школа низкого уровня, находящаяся в ведении частной организации и которая не удовлетворяет условиям предоставления правительственной субсидии,

б) для получения правительственной субсидии школы должны иметь подходящее помещение и учебную программу, удовлетворяющую требованиям органов народного образования; в частности, должны быть выполнены следующие условия: необходима официальная регистрация школы; в ней не могут преподавать учителя, не имеющие свидетельства на право преподавания; не менее половины общего числа учителей должны иметь аттестаты; школу должно посещать число детей, достаточное по отношению к числу учителей; и наконец, школа окладов африканских учителей должна быть утверждена,

в) Отдел народного образования готов дать администрации школы указания и помощь, которые могут им потребоваться для выполнения условий получения правительственной субсидии,

г) в Иринге имеется правительственная начальная школа и две миссионерские школы, во все три школы принимаются ученики-мусульмане,

Совет по Опекe

1. *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти, в частности, касающиеся условий, выполнение которых необходимо для получения правительственной субсидии, и готовности Отдела народного образования оказать помощь в выполнении этих требований;

2. *полагает*, что при существующих обстоятельствах рекомендации Совета по представленной подателем петиции жалобе относительно положения мусульманской школы в Иринге не требуется;

²¹Там же.

3. *постановляет* довести до сведения подателя петиции, что общие вопросы, касающиеся гражданской службы, ставок заработной платы, народного образования и представительства африканцев в Законодательном совете, рассматривались и будут впредь рассматриваться Советом по Опекe при ежегодном обзоре существующих в подопечной территории условий;

4. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опекe, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

442-е заседание
10 июля 1952 года

478 (XI). Петиция г-на Б. Л. Вадгама (Т/Pet.2/128), относящаяся к Танганьике

Действующая на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью и назначившим своим особым представителем сэра Джона Лемба, петицию г-на Б. Л. Вадгама (Т/Pet.2/128),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/953/Add.2), а также устное заявление²² особого представителя и, в частности, следующее:

а) при распределении бывших вражеских сизалевых плантаций не было дискриминации по расовому или национальному признаку, а предпочтение отдавалось тем кандидатам, которые, как представлялось, скорее всего могли выполнить статьи и условия соглашений об аренде этих плантаций,

б) из двадцати четырех плантаций, которые имелись для распределения, восемь раньше сдавались в аренду азиатским компаниям; управление одной из этих компаний, арендовавшей две плантации, было признано неудовлетворительным, и поэтому ей не удалось сохранить плантации за собой; одна компания, арендовавшая раньше четыре плантации, получила три плантации в долгосрочную аренду, а четвертая была сдана другому арендатору. Остальные две плантации были сохранены арендаторами-азиатами; таким образом, в конечном итоге, пять плантаций, принадлежавших раньше европейцам, окончательно перешло во владение азиатов; двадцати европейцам, желавшим получить эти пять плантаций, не удалось их получить, так как они были сданы азиатам,

в) поскольку речь идет о подателе петиции, его заявление было отклонено, так как другие подавшие заявление лица были признаны более подходящими,

Совет по Опекe

1. *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти;

2. *полагает*, что при существующих обстоятельствах рекомендации Совета не требуется;

3. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по

²²Там же.

с) что касается администрации, в принятии решения не было задержек, не считая задержки, вызванной попытками найти другой участок земли, который удовлетворил бы подателя петиции; с другой стороны, последний не имеет права требовать дву-

тию народного образования в районе Моши;

3) *выражает уверенность*, что племя Чагга будет и впредь сотрудничать в полной мере с районным комитетом по народному образованию и что последний будет продолжать оказывать помощь в развитии сельского хозяйства.